

Revista cultural electrónica

Construyendo Nuestra
Interculturalidad

Año 5. N°5. Noviembre 2009. Lima-Perú.

www.interculturalidad.org



El gato con botas

Adaptado por:
Sara Joffré

NARRADOR.-Hubo una vez un molinero que murió dejando:
un molino, dos sacos de trigo, y !un gato!
Esto dejó por toda fortuna.
Y sus tres hijos:
Alonso, Pedro y Melitón,
quedaron en buen conflicto meditando
quién de llevarse habría cada cosa.

Pronto los hermanos mayores decidieron.
Dando a cada uno aquello que estuviera
de acuerdo con su tamaño.

El mayor : tomó el molino,
el segundo: los sacos de trigo.
Y el tercero: dejó sentarse a su lado al gato.

Y se separaron los hermanos.

MELITON.- Menudo premio el que me llevo, no solamente tendré
que buscar para comer yo si no que además tendré
que conseguir para mi gato...!mi gato!...y por qué?
Por qué mi gato? Dónde lo he comprado o en que feria
lo obtuve?...!Ah, ya sé te dejaré botado...

NARRADOR.- Y el muchacho colocó al minino en una bolsa, la



- cerró bien, y ya iba a salir de allí corriendo cuando:
- GATO.- !Miauuu! !Miauu!
- MELITON.- Adiós pequeño, y no te acuerdes que me viste ni intentes hacerme creer que soy tu amo...(SE VA)
- NARRADOR.- Y corrió; y corrió y corrió mucho...tanto, que cansado se tiró a dormir sobre la hierba.
- MELITON.- !Ah que bueno estoy solo por fin, solo...
- NARRADOR.- No pasó mucho tiempo y cuando ya Melitón creía iba a poder dormir...
- MELITON.- !Qué cosa!. Por qué tengo yo que pensar en ese gato tonto, si no es mío, si mis hermanos me obligaron a quedarme con él ppues se llevaron todo aquello que de algo podía servir. Y sólo me dejaron aquello que podía ayudarme a ...a acabar más pronto mi ración.
- NARRADOR.- Y otra vez trató de dormir, y otra vez se despertó.
- MELITON.- Por qué me tiene que importar ese gato tonto...?
- NARRADOR.- Pero no pudo aguantar más y regresó corriendo, y corrió, y corrió muccho. Corrió tanto, como había corrido para alejarse y por fin llegó.
- GATO.- !Miauu! !Miauuu! (LAMENTOS GATUNOS)
- MELITON.- Está bien, está bien (ABRIENDO LA BOLSA) !Cuánto he corrido por tí feísimo gato, por qué tenía a mí que importarme lo que te pasara...ppobre, está medio muerto de asfixia por haberlo dejado dentro de la bolsa...ven, ven aquí...
- NARRADOR.- Y Melitón junto a su gato se quedó dormido.
(TRANSICION PARA QUE SI HAY LUZ SE APAGUE, O CUALQUIER OTRO TRUCO PARA QUE APAREZCA UN GATO GRANDE)
- GATO.- !Melitón! !Melitón! despierta...
- MELITON.- !Ya Alonso, déjame dormir un rato...
mi padre...oh, pero si no es mi hermano...
quién eres?
- GATO.- Soy tu gato
- MELITON.- Mi qué?
- GATO.- Tu gato
- MELITON.- !Ay qué suerte la mía, ahora está más grande y tendré que conseguirle aún más comida! (LLORA DESCONSOLADO)
- GATO.- Vamos Melitón no te amilanes. No desprecies así mi compañía. Soy tu gato y sólo un gasto habré de darte...
- MELITON.- Gasto?



- GATO.- Sí, pues soy muy listo
- MELITON.- Si fueras listo lo primero que deberías saber es que nada puedo gastar pues no poseo nada
- GATO.- Ya nos ingeniaremos. Pero te aseguro que si puedes conseguirme un par de botas, maravillas verás que han de alegrarte tanto que será tu gato tu mejor amigo.
- MELITON.- !Ay, ay,ay,ay! !Maravillas tendré que ver en efecto si encuentro para tí un par de botas en este desierto!
- GATO.- Vamos a buscarlas
(ESTAN BUSCANDO LAS BOTAS CUANDO DE REPENTE LES CAEN UN PAR ENCIMA)
- MELITON.- Qué es esto, llueve?
- GATO.- !Gotas demasiado grandes!
- MELITON.- !Alégrate comppadre que aunque grandes son botas las que llueven ahora, qué mal van a estar los zapateros!
- GATO.- Botas? Botas, has dicho?
- MELITON.- No he dicho "plumas" no es cierto?
- GATO.- Pues entonces amo mío, con estos cardos me fabricaré un sombrero y así con botas en los pies y cardos sobre la cabeza, pareceré un señor de gran postín, y como uno de ellos habré de comportarme, y entre los dos conseguiremos, que no te arrepientas de que tu padre te haya concedido un gato, como única fortuna.
- NARRADOR.- Y el Gato y Melitón se fueron por el mundo, el mundo vió Melitón era redondo y comprobó además estaba lleno de gente. Y el gato fue observando, observando mucho. Hasta que un día:
- GATO.- Melitón ya es tiempo de que haga lo que te prometí. Ves ese río?
- MELITON.- Sí, y mejor nos arrimamos un poco no sea que nos mojemos...
- GATO.- Todo lo contrario, te quitarás la ropa en este instante y entrarás en el agua.
- MELITON.- !Ja,ja,ja! tenías razón al decir que veríamos maravillas. Que me meta en el agua yo?. Vamos, no sabes lo que dices...
- GATO.- Hazme caso, o tendré que ayudarte...
- MELITON.- !No me gustan las bromas!
- GATO.- !Al agua!
- MELITON !Gato pillo, así pagas mi afán por rescatarte de tu bolsa...
- GATO.- Es por tu bien...



MELITON.- Así le dice mi boca al pan y se lo come.
 GATO.- ¡Al agua!
 MELITON.- ¡jamás!
 GATO.- ¡Al agua, pronto, que ya vienen!
 (GRAN CORRETEADERA, EL GATO HACE CAER AL AGUA A MELITON)
 MELITON.- ¡Ay, que me ahogo! ¡Socorro! ¡El agua me cubre!
 GATO.- ¡Silencio, y fíjate cobarde que el agua no te llega ni a las rodillas, échate y dame tu ropa!
 MELITON.- ¡Ay, no por favor mi ropa no, que quiero guardarla de recuerdo!
 GATO.- Pronto, hazme caso que se acercan
 MELITON.- Se acercan, quiénes?
 GATO.- Un señor muy rico y su hija
 MELITON.- ¡Ay gato malvado! y quieres exhibirme ante ellos en camisa?
 GATO.- ¡No pierdas tiempo, obedéceme y escucha atento a lo que digo, o no te ayudaré a salir del agua!
 MELITON.- ¡Me has vencido! (LE DA SU ROPA)
 GATO.- (HACIENDO DESAPARECER LA ROPA) ¡Aquí! ¡Aquí! ¡Ladrones, ladrones...
 MELITON.- ¡Ay, estoy perdido, este gato tonto bota mi ropa y ahora llama a los ladrones...
 GATO.- Silencio.(ENTRAN UN SEÑOR, SU HIJA Y UN SERVIDOR DEL SEÑOR)
 SEÑOR.- Qué ocurre, cuál es el motivo de estos gritos?
 GATO.- ¡Ay, Sr. es mi pobre amo el Conde de Escarlata...
 MELITON.- ¡Gato embustero, qué es lo que dice que yo escondo?
 GATO.- ...que por ser un hombre que ama el campo, quiso bañarse en este río, y confiado como todo ser inocente, dejó su ropa, su bolsa, su dinero, en nuestro carro, y unos ladrones, viéndonos distraídos se han robado todo...!oh!...estamos perdidos...
 MELITON.- Qué habla este gato, que no entiendo nada?
 SEÑOR.- Pues si se trata sólo de eso, yo puedo ayudarlos, cerca de aquí tengo un castillo y unas tierras que he venido justamente hoy a conocer pues he tenido tiempo. Allí alojaremos a tu amo, tan principal Sr. Conde de...
 GATO.- De Carabás Sr., de Carabás, Marqués si me permite
 SEÑOR.- ¡Ah! sí, de Carabás Marqués...qué memoria la mía, así me pasa con todo, es que tengo tanto en qué pensar, tantos tesoro...(LLAMA AL SERVIDOR) tráele ropas y manda avisar que vamos al Palacio. Alejaré a mi hija para que el caballero pueda salir del



- agua...los espero.
(TRAE LA ROPA EL CRIADO).
- GATO.- (AYUDANDO A SALIR A MELITON) Y ahora te vas tú con el Sr. este, y por mucho bueno que veas no te admires ni demuestres asombro, hambre ni humildad. Y no te olvides, pon cara indiferente a todo lo que pase.
- MELITON.- !Ay, Gato qué frío tengo. Tú serás mi ruina. En lío grande me has metido.
- GATO.- Vé tú con ellos, que yo me voy a ppie y preparé el camino
- NARRADOR.- Y el molinero se fue con el señor que lo creía Marques o Conde, o lo que fuera, y el Gato se fue a pie a hablar con los campesinos de esas tierras
- GATO.- !Aquí, aquí! Campesinos de este lugar, aquí, aquí vengán todos! Quiero hacerles una pregunta.
- TODOS.- (TEMEROSOS) Cuál?
- GATO.- Saben cómo se llama el dueño de las tierras que trabajan?
- TODOS.- (DUDANDO) No
- GATO.- (SONRIENTE) No lo saben?
- TODOS.- No
- GATO.- Y han visto alguna vez a su amo por aquí mientras estaban Uds., trabajando?
- TODOS.- No. Hacemos crecer la cosecha. La segamos. Y la dejamos ir
- GATO.- !Magnífico! Pues yo les voy a decir cómo se llama vuestro amo: MARQUES DE CARABAS, y es un muchacho delgado y con cara de tonto. Y a cualquiera que ahora les pregunte quién es vuestro amo, qué le dirán?
- TODOS.- (CON DESGANO) Marqués de Carabás
- GATO.- !Más fuerte!
- TODOS !Marqués de Carabás!
- GATO.- !Muy bien!
- NARRADOR.- Y el Gato alcanzó la carroza donde iban muy juntos Melitón y la hija del Sr. y cuando llegó lo primero que hizo fue preguntar
- GATO.- Estimado Sr. qué le parecen estos campos...?
- SEÑOR.- Muy hermosos...
- GATO.- Y de quién cree Ud. que son?
- SEÑOR.- (TITUBEANDO) Pues yo creo que...que son míos o de algún tío mío...
- GATO.- (SONRIENDO) Oh, qué gracioso error, lo sacaré de sus dudas: pregunte Ud. a los campesinos
- NARRADOR.- Y el Sr. preguntó:
- SEÑOR.- De quién son estos camppos?



CAMPESINOS.-De Carabás,, de Carabás, el Marqués, el Marqués!
 SEÑOR.- Oh, ya le había contado yo que mal estoy de la memoria
 NARRADOR.- Y llegaron al palacio del Sr., y el Gato se adelantó
 y habló con los criados y les dijo:
 GATO.- Saben de quién es este castillo?
 CRIADOS.- Creo...sí...no...no sabemos
 GATO.- Yo se los diré: el dueño de este castillo y amo
 vuestro es el Marqués de Carabás...de Carabás, recuérdenlo
 NARRADOR.-Y ellos repitieron sin protestar lo que decía el
 Gato
 CRIADOS.- De Carabás, de Carabás. El Marqués, tenemos que
 obedecer a nuestro amo
 NARRADOR.-Y llegaron todos al Palacio, y el Gato dijo al Sr.
 GATO.- Sabe Ud. de quién es este castillo?
 SEÑOR.- Mío creo, o de mi tío
 GATO.- Qué graciosos, pregunte Ud. a los criados
 NARRADOR.-Y el señor preguntó
 SEÑOR.- De quién...
 CRIADOS.- Carabás...Carabás...el Marqués
 NARRADOR.- Y otra vez el Gato y el Sr. se sonrieron. Pero
 cuando ya todo iba bien, vino corriendo alguien
 a avisar
 ALGUIEN.- Sr., Sr. Marqués de Carabás, Sr. Gato con Botas, hay
 un gigantón que quiere apoderarse del palacio y está
 escondido allí. Debo avisarles también que es mago y
 tiene el poder de convertirse en cualquier animal
 que le pidan...
 GATO .- Que nadie se asuste, llévenme donde está y veremos
 qué pasa
 NARRADOR.- Y el Gato se encontró con el Gigantón y pronto es-
 tuvieron conversando
 GATO.- Así es que tú te conviertes en cualquier animal con
 tal que lo desees?
 OGRO.- Sí
 GATO.- Ja,ja,ja, pues no te creo, no te creo nada,ja,ja,ja
 OGRO.- Qué no? . Pues ya verás gato insolente. Seré un
 león en este instante
 NARRADOR.- Y una cabeza de león tuvo sobre los hombros y dió
 un susto muy grande al gato,, quien no perdió del
 todo su seguridad y le dijo:
 GATO.- !Ah, claro, es muy fácil que puedas convertirte
 en un animal grandote, pero ya sé lo que jamás
 podrás
 OGRO.- Qué es?
 GATO.- Ser un animal pequeño, ja,ja,ja, no puedes, un



insignificante ratón te ganaría a pasar por ese agujerito!

NARRADOR.- Y al instante para demostrar su poder el Ogro se convirtió en ratón

GATO.- Eso quería. A mi bolsillo irás y desde ahora comiendo quesos vivirás en tu jaulita

NARRADOR.- Y el molinero Melitón, ahora Marqués de Carabás, pidió la mano de la hija del Gran Sr., y el Gran Sr., se la dió; y el Gato fue nombrado Ministro. Y llevaba el Gato su jaulita blanca con el ratón adentro y de cuando en cuando se le oía decir:

GATO.- Este ratón me hará recordar
que es bueno
no querer pasarse de listo
Y que busca su propia perdición
Quién, teniendo la fuerza de un león,
por escuchar palabras engañosas,
acepta un solo instante, tomar la
figura de un ratón...

Cómo citar este artículo:

Joffré, Sara. El gato con botas. (Adaptación teatral). *Revista Electrónica Construyendo Nuestra Interculturalidad*, Año 5, N°5, vol. 4: 1-7. 2009.

Disponible en: http://www.interculturalidad.org/numero05/docs/1010-El_gato_con_botas-adaptacion_teatral-Joffre.Sara.pdf

